**自己紹介書（大学生用）（取扱注意）**

\* 이 내용은 본인의 인적사항으로 기록이 되어, 원본이 그대로 홈스테이 가정으로 전달됩니다.

\* 모든 사항에 대해 **정확히** 기입하시고 (특히 한자, 번호, 영문과 숫자의 구별, E-Mail 주소) 해당하는 내용이 없을 경우

에는 ‘없음’을 반드시 기입하시기 바랍니다.

\* 가능한 한 한자로 기입하시기 바랍니다. 불가능한 경우에는 한글로 기입하셔도 괜찮습니다.

\* □부분에는 해당되는 쪽에 ☑표를 기입하시기 바랍니다.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **이름**  **氏名** | 한자 |  | | | □남(男) □여(女) | | 사 진  (3cm x 4cm) |
| 한글 |  | | | 여권번호: | |
| 영문 | \*여권에 기재된 영문 이름. | | | 여권기간만료일:  　 년　　　월　　　일 | |
| **생년월일**  **生年月日** | | 年 月 日 | | | | |
| **주소 등**  **住所等** | 주소  住所 |  | | | | | |
| 携帯電話番号（휴대폰 번호）  ( ) - | | | | 緊急連絡先電話番号（긴급연락처 전화번호）  ( ) -  本人との関係（본인과의 관계） ［　　　　　　　　］ | | |
| E-Mail | | | | | | |
| **소속학교・학과**  **所属学校・学科** | | |  | | | **학년**  **学年** |  |
| 아래 항목 중, 홈스테이 시에 특별히 배려가 필요한 사항이 있습니까?　단, 홈스테이 가정의 사정으로 희망하시는대로 되지 않을 경우도 있습니다.  （下記項目中、ホームステイ時に特別な配慮が必要なことがありますか？ただし、ホームステイ家庭の事情により希望通りにならない場合もあります。） | | | | | | | |
| **싫어하는 애완동물**  **嫌いな動物** | | | | □없음（なし）  있음 (ある）　□개（犬），□고양이（猫），□기타（その他）[　　 　　　　 　　　　　] | | | |
| **싫어하는 음식**  **嫌いな食べ物** | | | | □없음（なし）  　□있음 (ある）　[　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　] | | | |
| **알레르기**  **アレルギー** | | | | □없음（なし）  있음 (ある）  □계란（卵），□우유（牛乳），□밀（小麦），□갑각류（甲殻類），□생선（魚）， □메밀（そば），□땅콩（ピーナッツ），□기타（その他）[　　　　　　　　　　　　 　　 ]  ⇒상세 내용（アレルギー詳細）  □해당 식품만 먹을 수 없다（物体のみＮＧ）  □해당 식품의 추출물이 함유 된 식품도 먹을 수 없다（エキスを含めてＮＧ）  □기타（その他）[　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　　 ] | | | |
| 상기 항목 이외에 건강에 관해서 일본 체류 중 특별히 배려가 필요한 사항이 있습니까?  예 : 천식, 방광염, 햇빛 알레르기 등  （上記項目以外に、健康に関することで、来日中、特別な配慮が必要なことがありますか？　例：喘息，膀胱炎，日光アレルギーなど）  □없음（なし）  □있음（ある）[　 　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　 　　　　　] | | | | | | | |
| **외국어능력**  **外国語能力** | **일본어**  **日本語** | | | □전혀 못함 □다소의 의사소통이 가능함 □간단한 회화가 가능함 □회화가 가능함  (できない) 　　 (多少の意思伝達可能) 　　 (簡単な日常会話が出来る) (日常会話が出来る) | | | |
| **영어**  **英語** | | | □전혀 못함 □다소의 의사소통이 가능함 □간단한 회화가 가능함 □회화가 가능함  (できない) 　　 (多少の意思伝達可能) 　　 (簡単な日常会話が出来る) (日常会話が出来る) | | | |
| **언어능력시험 급수**  **外国語能力試験等級** | | | | \*일본어능력시험,TOEFL 등, 언어 능력시험을 보신 분께서는 합격하신 급수(等級)를 기입하시기 바랍니다. | | | |
| **취미**  **趣味** | | | |  | | | |
| **담배**  **タバコ** | | | | □피움（吸う）　□안 피움（吸わない） | | | |
| **이번 프로그램 기간 중에 하고 싶은 일이나 배우고 싶은 일**  **(\*100자 이내로 작성할 것.)** | | | | | | | |
| **＜日本語訳＞今回の訪日研修中したいことや学びたいこと \* 이 부분은 기입 안 하셔도 됩니다만 일본어를 하실 수 있는 분은 일본어로 기입해 주시면 감사하겠습니다.** | | | | | | | |
| **홈스테이 가족에게 보내는 메시지(프로그램 기간 중 홈스테이가 예정되어 있습니다.)**  **(\*100자 이내로 작성할 것.)** | | | | | | | |
| **＜日本語訳＞ホストファミリーへのメッセージ　 　　\* 이 부분은 기입 안 하셔도 됩니다만 일본어를 하실 수 있는 분은**  **일본어로 기입해 주시면 감사하겠습니다.** | | | | | | | |

상기 사항에 틀림이 없습니다.

작성일 년 월 일

　　　　　　　　　　　　　　署名(서명)

公益財団法人　日韓文化交流基金　作成　　　　　　　　　　　　（2020年4月1日）